

difficile qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de notre dite Puissance du *Canada*; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre Puissance, et Nous vous commandons, dit *George William Howlan*, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyiez et comparaisiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance, en tout temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du *Canada*: TÉMOIN, notre très-fidèle et bien-aimé cousin et conseiller le très-honorable Sir JOHN DOUGLAS SUTHERLAND CAMPBELL (communément appelé le marquis de *Lorne*) chevalier de notre très ancien et très noble ordre du Chardon, chevalier grand-croix de notre ordre très distingué de *St-Michel* et *St-Georges*, Gouverneur-Général du *Canada*, et Vice-Amiral du *Canada*. A notre Hôtel du Gouvernement, en notre cité d'*Ottawa*, en notre Puissance du *Canada*, ce cinquième jour de janvier, de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-un et de notre règne la quarante-quatrième.

Par ordre,

R. POPE,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,
Canada.

L'honorable M. *Howlan* s'est approché de la table, et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant *Robert LeMoine*, écuyer, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siège en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du commissaire, énonçant que l'honorable *George William Howlan*, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Bureau*,—De *Daniel Macfarlane*, préfet, et *Robert Hyndman*, secrétaire du conseil municipal de *Huntingdon*, province de *Quebec*.

Par l'honorable M. *Trudel*,—De *J. P. Rottot*, M.D., et autres, directeurs de l'hôpital de Notre-Dame de *Montréal*, et de la banque *Ville-Marie*, *Montréal*.

Par l'honorable M. *Dickson*,—De la compagnie du chemin de fer du Nord du *Canada*.

Par l'honorable M. *Girard*,—De *C. J. Brydges*, président de la compagnie du pont de l'*Assiniboine*, et autres, de la cité de *Winnipeg*, province de *Manitoba*.

Par l'honorable M. *Alexander*,—Du très-révérénd *J. W. Allen*, B. A., doyen rural, et autres ministres de l'église d'*Angleterre*, dans le doyenné de *Durham* et *Victoria*, et dans le diocèse de *Toronto*.

Par l'honorable M. *Ferrier*,—De la conférence de *London* de l'église méthodiste du *Canada*,—de la compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc du *Canada* (deux pétitions),—de la compagnie du chemin de fer de jonction de *Montréal* et de *Champlain*,—et de la compagnie de garantie du *Canada*.

Par l'honorable sir *Alexander Campbell*,—De *W. H. Rathburn* et autres, de *Mill Point*, province d'*Ontario*.